

佛说圣佛母小字般若波罗蜜多经

【2014年修正版】

如是我闻：一时，世尊在王舍城鹫峰山中，与大比丘众千二百五十人俱，并诸百千俱胝那庾多菩萨，复有百千俱胝那庾多梵王帝释护世，诸大众等，恭敬围绕。

尔时，世尊于吉祥宝藏师子座上结跏趺坐。是时圣观自在菩萨摩诃萨即从座起，偏袒右肩，右膝着地，瞻仰尊头目不暂舍，合掌恭敬，欢喜踊跃，头面礼足而白佛言：“世尊！唯愿世尊为我说是小字般若波罗蜜多经。令诸众生得闻是法，获大福德，一切业障决定消除，当来速获无上菩提。若有众生发至诚心，受持读诵此真言者，随所求愿，决定成就，无诸魔难。”

尔时，世尊告圣观自在菩萨摩诃萨：“善哉，善说是言。善哉，善哉！善男子！汝能如是至心为诸众生，令得安乐长寿。善男子！汝应谛听，至心听我说是小字般若波罗蜜多经。若诸众生闻说是法，获大福德，一切业障皆悉消除，决定速证无上正等菩提。若有众生发心受持此真言者，无诸魔事，皆得成就。”

是时，圣观自在菩萨摩诃萨复白佛言：“世尊！善逝今说，为诸众生令得安乐。”

尔时，世尊而于一时入三摩地，名解脱一切众生。从定起已，眉间毫相放百千俱胝那庾多光明。此大光明普照一切诸佛刹土，所有无量众生蒙光照曜，皆得决定速证阿耨多罗三藐三菩提；所有地狱一切众生皆获安乐；诸佛刹土六种震动，于诸佛上又雨上妙栴檀、沉水、细珠之香，以用供养。

尔时，世尊说此般若波罗蜜多经。是时，所有一切菩萨摩诃萨，各各发起平等之心，发起慈愍心，发起忆念利他心，发起远离一切罪障心，发起种种利益之心，发起般若波罗蜜多心。是时，世尊告圣观自在菩萨摩诃萨：“汝等谛听，我今为汝说是圣佛母小字般若波罗蜜多真言曰：

圣佛母小字般若波罗蜜多真言

namah śākyamunaye tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.
拿吗赫 霞(引)格呀(合)母那耶 达他(引)嘎达(引)呀 阿勒哈嘚 三弥呀(合)格-三布塔(引)呀
tadyathā, muni muni mahā-munaye svāhā.
达滴雅(合)他(引) 母尼 母尼 呀哈(引)-母那耶 斯哇(合、引)哈(引)

নমামি শাক্যামুনায় তথাগতায় অরহতে সাম্যক-সংবুদ্ধায়
তদ্যথাঃ মুনি মুনি মহামুনায়ে স্বাহাঃ

佛告圣观自在菩萨摩诃萨言：“此圣佛母小字般若波罗蜜多真言，一切诸佛由是得阿耨多罗三藐三菩提，我亦由是小字般若波罗蜜多真言故得成无上正等菩提。往昔有佛亦名释迦牟尼如来，于彼佛所闻说是法，彼佛说言：‘如是三世一切诸佛，由斯法故方得成佛。’”

佛复告圣观自在菩萨摩诃萨言：“我今为汝授其记别。汝于人间未来世中得成佛道，号普放光明吉祥宝峰王如来应正等觉。汝得听闻如是妙法，应当受持读诵，若自书写，若教人书，思惟解了，复能为他一切众生广说其义，令彼书写是经，于己舍宅受持读诵，于未来世速成无上正等菩提。是

时一切如来同证汝等。我今为汝复说般若波罗蜜多陀罗尼曰：

般若波罗蜜多陀罗尼

tadyathā, om, jaya jaya prajñā-avabhāse, sāra
 达滴雅(合)他(引) 嗡 加呀 加呀 波喇(合、弹)-积娘(合、引)-阿哇帕(引)谁 萨(引)喇(弹)
 sārate vi-rati vi-mati vi-raje, kārā kārā sarva
 萨(引)喇(弹)嘚 微-喇(弹)滴 微-吗滴 微-喇(弹)杰 嘎(引)喇(弹、引) 嘎(引)喇(弹、引) 萨勒哇
 devatā pūjitate, buddham-antarod-bhāvane, bhagavate sarva āśām
 噶哇达(引) 布(引)积达耶 布汤-安达喽(弹)得-帕(引)哇内 帕嘎哇嘚 萨勒哇 阿(引)香(引)
 mama sarva sattvānām ca pari-pūraye, sarva karma
 呀呀 萨勒哇 萨得哇(合、引)囊(引) 加 巴哩(弹)-布(引)喇(弹)耶 萨勒哇 嘎勒吗
 āvaraṇāni vi-sodhaya vi-sodhaya sarva buddha adhiṣṭhāne
 阿(引)哇喇(弹)拿(卷、引)尼 微-修它呀 微-修它呀 萨勒哇 布塔 阿提施(卷)它(合、卷、引)内
 svāhā.
 斯哇(合、引)哈(引)

佛告圣观自在菩萨摩诃萨：“此胜妙法般若波罗蜜多陀罗尼，是能出生一切诸佛菩萨之母。若有众生暂闻是法，所作罪障悉皆消灭。此法，一切诸佛及众菩萨，经百俱胝劫说其功德不能得尽。若能受持读诵此陀罗尼者，便同入一切曼拏羅中，得受灌顶。又如受持一切真言，皆获成就。”

是时，圣观自在菩萨而白佛言：“世尊！何故复说此般若波罗蜜多陀罗尼？”

世尊告言：“我为愍念一切少善方便懈怠众生，是故说此般若波罗蜜多陀罗尼。令彼受持读诵，若自书写，若教他书。此等一切众生，速疾证得无上菩提。”

“如是，如是！世尊善说是般若波罗蜜多陀罗尼。”

是时，圣观自在菩萨摩诃萨复白佛言：“世尊！此法实未曾有。世尊！此法实未曾有。善逝世尊大慈，为欲救度一切少善方便懈怠众生，令得利益安乐，说斯妙法。”

是时，世尊说此经已，诸大声闻并诸菩萨摩诃萨，一切世间天、人、阿苏啰、彥达囉等，闻佛所说，皆大欢喜，信受奉行，作礼而退。

出自 No. 0258 《佛说圣佛母小字般若波罗蜜多经》

备注：经书中记载的陀罗尼，是用唐朝官方语言河洛话(今闽南语)或其他语言翻译的，而我们现在的官方语言是普通话，如果用普通话去念他们当时翻译的咒语，就会显得不准确。再者《大藏经》上部分咒语也有纰漏，这就会使我们用现代汉语去念古代的咒语收效甚微或毫无感应。因为咒语是诸佛菩萨之秘，更准确的读音能够快速感通佛菩萨，所以请用普通话念诵黑色大字部分内容，此部分为更正后真言的梵音近似读音，其中(引)代表之前的一个字念长音，(合)代表之前的带下划线的汉字组合拼音，(弹)代表之前的一个字念弹舌音，(卷)代表之前的一个字念卷舌音，(布剖反)代表之前的一个字的读音取布的声母 b，剖的韵母 ou，组合拼音念 bou，(黑衣反)代表之

前的一个字的读音取黑的声母 h, 衣的韵母 i, 组合拼音念 hi。(阁衣反)代表之前的一个字的读音取阁的声母 g, 衣的韵母 i, 组合拼音念 gi。其他标注了(反)型字的均为之前的一个字的读音取括号内第一个字的声母和第二个字的韵母组合拼音。(半)代表之前一个字只用念读音的一半。

蔡文端居士罗马梵文网: <https://dharanipitaka.com/>

蔡文端居士梵汉转译网: <http://www.caiwenduan.com/>